



Promoción y Apoyo de NSAC a Granjeros y Rancheros en Condiciones de Desventaja Social

La Coalición Nacional por la Agricultura Sostenible (National Sustainable Agriculture Coalition, NSAC) es una alianza de organizaciones de base, comprometidas con la promoción de reformas a las políticas federales para incentivar la sostenibilidad en la agricultura, en los sistemas alimentarios, de los recursos naturales y en las comunidades rurales. NSAC trabaja en programas y proyectos que benefician a la sociedad en general, incluyendo **grupos minoritarios, y granjeros y rancheros en condiciones de desventaja social**. El trabajo de promoción y apoyo de NSAC enfocado específicamente en comunidades en desventaja social, incluye los siguientes programas, proyectos y campañas:

Programas de la Ley Agrícola de 2008 promovidos por NSAC

Programa para el Desarrollo de Granjeros y Rancheros Principiantes (Beginning Farmer and Rancher Development Program, BFRDP) – NSAC desarrolló la propuesta legislativa que creó el BFRDP, incluyendo la reserva de fondos contenida en la Ley Agrícola de 2002 (2002 Farm Bill en inglés). Este programa competitivo de subvenciones, administrado por el Instituto Nacional de Alimentos y Agricultura de USDA, financia actividades de educación, extensión, divulgación, y asistencia técnica para granjeros y rancheros principiantes. BFRDP destina 25 por ciento de su financiación anual a proyectos que benefician a grupos de escasos recursos y en desventaja social, incluyendo minorías, inmigrantes, y mujeres granjeras y rancheras. NSAC lideró la iniciativa para asegurar la financiación del programa en la Ley Agrícola de 2008. BFRDP tiene asignados un total de \$75 millones de dólares en fondos obligatorios entre 2009 y 2012.

Programa de Extensión para Granjeros y Rancheros en Desventaja Social (Outreach & Asistense for Socially Disadvantaged Farmers & Ranchers Program, OASDFR) – NSAC apoya este programa, también conocido como OASDFR o Programa “Sección 2501”, y lo ha incluido a menudo en su campaña anual por la asignación de fondos para agricultura. El programa otorga subvenciones a una variedad de instituciones y organizaciones que trabajan con granjeros pertenecientes a minorías para adquirir, ser propietarios, operar, y mantener con éxito granjas y ranchos. El programa es administrado por la Oficina de Promoción y Divulgación de USDA, una nueva división designada para mejorar la viabilidad y rentabilidad de pequeñas granjas y ranchos, granjeros o rancheros principiantes, y para rancheros o granjeros en condiciones de desventaja social. La financiación total del programa OASDFR asciende a \$75 millones de dólares en fondos obligatorios entre 2009 y 2012.

Programa de Subvenciones para Productores que Generen Valor Agregado (Value-Added Producer Grant, VAPG) - En el año 2000, NSAC ayudó en la creación de VAPG, y desarrolló exitosas campañas legislativas en los años 2002 y 2008 para incluir mejoras al programa. VAPG otorga subvenciones a productores - a través de un proceso competitivo - destinadas a apoyar la creación de empresas que agreguen valor a sus productos. Entre los logros de las campañas de promoción se incluye el reconocimiento en la Ley Agrícola de 2008, del estatus prioritario a proyectos que incrementen

oportunidades para productores agrícolas en condiciones de desventaja social; y la disposición de destinar el diez por ciento de la financiación total del programa a proyectos que beneficien a granjeros y rancheros principiantes o en condiciones de desventaja social. NSAC ha promovido este programa frecuentemente en su campaña por las asignaciones para agricultura. El programa actualmente recibe cerca de \$20 millones de dólares en asignaciones.

Fondos de reserva para Conservación - Durante las negociaciones de Ley Agrícola de 2008, NSAC promovió con éxito la inclusión de fondos de reserva, los cuales destinan cierta cantidad de la financiación para beneficiar a los granjeros en condiciones de desventaja social, en los programas de Incentivos para la Calidad Ambiental (Environmental Quality Incentives Program, EQIP), y de Administración para la Conservación (Conservation Stewardship Program, CSP).

EQIP: El fondo de reservas de conservación exige que el 5 por ciento de los \$7.325 billones de dólares de la financiación de EQIP para el ciclo de la Ley Agrícola de 2008, sean reservados para granjeros o rancheros en desventaja social. Esta asignación significaría \$366 millones de dólares si se utilizan completamente.

CSP: El programa de fondos de reserva para conservación requiere que 5 por ciento de los 13 millones de acres inscritos en CSP cada año, esté a disposición de los granjeros y rancheros en desventaja social. Esta disposición asegura aproximadamente \$58 millones de dólares al año, o cerca de 3.25 millones de acres de terrenos manejados sustentablemente durante la duración de la Ley Agrícola. CSP también garantiza un pago mínimo de \$1,000 dólares a granjeros o rancheros en desventaja social, durante cualquier año fiscal en el que el monto total del pago en el contrato sea menor a \$1,000 dólares.

Programa de Incentivos para la Calidad Ambiental (EQIP) - NSAC apoyó con éxito las disposiciones de costo compartido y pago por adelantado de EQIP. EQIP es un programa de conservación voluntario, administrado por el Servicio de Conservación de Recursos Naturales (Natural Resources Conservation Service) de USDA, que ofrece compartir los costos de financiación y asistencia técnica con los granjeros y rancheros que implementen prácticas de conservación en tierras dedicadas a la agricultura. EQIP proporciona una mayor asistencia de costos compartidos a granjeros o rancheros principiantes o en desventaja social; en estos casos las tasas de costo compartido están 25 por ciento por encima de las tasas aplicables a otros participantes del programa, y cubren hasta 90 por ciento del costo de implementación de la practica. Además estos grupos de granjeros y rancheros son elegibles para recibir hasta el 30 por ciento del total de los pagos por adelantado, para ayudar a cubrir costos de materiales y contratación.

Programa de Fondos de Reserva para Conservación - Programa de Incentivos para Transición (Conservation Research Program - Transition Incentives Program, CRP-TIP) - NSAC desarrolló la propuesta para incluir fondos de reserva dedicados a Conservación dentro del programa, y ayudó a orientar los procesos legislativos y regulatorios necesarios para su implementación. CRP-TIP ofrece un incentivo especial de pagos de renta CRP adicionales por dos años, para propietarios de tierras que estén actualmente inscritos en CRP pero retornando a la producción; que alquilen o vendan su propiedad a granjeros y rancheros principiantes o en desventaja social; que utilicen prácticas de pastoreo sustentables, usen sistemas de cultivo que conserven recursos, o que estén en transición a producción orgánica.

Programa de Préstamos para Conservación (Conservation Loan Program) - NSAC redactó el lenguaje original del programa de Préstamos para Conservación en 1990; y en 2008 durante la evaluación para la renovación del programa, ayudó a impulsar la inclusión del concepto de prioridad para los casos concernientes a granjeros en desventaja social. El programa otorga préstamos para cubrir los costos de

implementación de prácticas de conservación como establecimiento de zonas de amortiguamiento, reforestación o construcción de invernaderos. La enmienda del 2008 otorga la prioridad de asignación de estos préstamos tanto a granjeros y rancheros en desventaja social, como a granjeros y rancheros principiantes.

Fondos de Reserva de Préstamos (Loan Fund Set Asides) - NSAC lideró la iniciativa para establecer tasas diferenciales en los fondos de préstamo para granjeros principiantes, al tiempo que apoyó las negociaciones para establecer las tasas de participación para granjeros y rancheros en desventaja social. El objetivo del Fondo de Reserva para Préstamos se centró en aumentar las tasas de participación, en los programas de préstamos para adquisición directa y garantizada de tierras y costos de operación, de granjeros y rancheros en desventaja social, pertenecientes a minorías o mujeres. Los Fondos de Reserva para Préstamos también dan prioridad a los granjeros en desventaja social, interesados en comprar tierras que el gobierno adquiera mediante juicios de hipotecas, también conocidas como "inventario": los granjeros y rancheros elegibles tienen la prioridad para adquirir estas propiedades al valor cotizado en el mercado durante los primeros 135 días en que la propiedad salga al mercado.

Préstamos para Cuota Inicial (Down Payment Loans) - A comienzos de los 90s, NSAC desarrollo y promovió exitosamente la inclusión de préstamos de cuota inicial para granjeros principiantes, apoyando la compra de tierras para cultivo por primera vez. En la Ley Agrícola de 2008, la organización propuso una variedad de mejoras para el programa, a la vez que su expansión para incluir granjeros y rancheros en desventaja social, sean principiantes o no.

Otras actividades y Campañas de NSAC

Acuerdo en Demanda por Discriminación Pigford II - NSAC apoya los continuos esfuerzos de granjeros Afro americanos para lograr el Acuerdo Pigford II, que incluye una indemnización de \$1.25 billones de dólares en una demanda colectiva contra USDA por notorios casos de discriminación. NSAC firmó varias cartas dirigidas al Congreso, expresando su apoyo a la adjudicación de fondos y la pronta resolución de la demanda; labor que continuó realizando independientemente durante las negociaciones de la Ley Agrícola de 2008. Los esfuerzos de NSAC en este tema continúan hasta el momento.

Investigación y Educación en Agricultura Sostenible (Sustainably Agricultura Research and Education, SARE) - Desde que se creó SARE en 1988, apoyar el programa y contribuir en la búsqueda de financiación para el mismo ha sido una prioridad para NSAC. A nivel nacional SARE ofrece recursos relevantes para los granjeros y rancheros en desventaja social y mantiene proyectos individuales y programas relevantes en cada una de las cuatro regiones donde SARE tiene cobertura. Por ejemplo, SARE del Centro Norte alberga el comité "Círculo de la Sostenibilidad" que se dedica a manejar subvenciones para Nativos Americanos exclusivamente; SARE en el Sur otorga subvenciones para la innovación en comunidades sostenibles que han ayudado a comunidades minoritarias, instituciones y productores a crear nuevas oportunidades económicas; y SARE Occidental realiza un extensivo trabajo de divulgación y oferta de diferentes programas en las Islas del Pacífico.

Programa De la Granja a la Escuela (Farm to School Program) - El trabajo de NSAC también beneficia a los consumidores, y tiene un impacto en la nutrición y la salud de la población. NSAC cumple este objetivo apoyando decididamente el Programa Nacional De la Granja a la Escuela - que conecta escuelas K-12 con granjeros locales para mejorar los almuerzos escolares - dando prioridad en la asignación de subvenciones a las escuelas distritales con mayores porcentajes de población elegible para almuerzos gratuitos o a precio

reducido. Durante el proceso de reautorización de la Ley de Nutrición de los Niños (Child Nutrition Act) en 2010, NSAC - en alianza con la Coalición por Seguridad Alimentaria Comunitaria (Community Food Security Coalition) y con el apoyo de otras organizaciones - redactó las revisiones para el Programa De la Granja a la Escuela y propuso priorizar las escuelas de bajos recursos para participar en el programa. La organización así mismo lideró la campaña por la asignación de financiación obligatoria para el programa.

Guía para Movimientos de Base de la Ley Agrícola de 2008 (Grassroots Guide to the 2008 Farm Bill) - En un esfuerzo por mejorar la accesibilidad de la información para los granjeros y rancheros hispanohablantes, y para permitirles obtener mayores beneficios de los programas de la Ley Agrícola, NSAC ahora ofrece extractos de su Guía para Movimientos de Base de la Ley Agrícola de 2008 en español (http://sustainableagriculture.net/wp-content/uploads/2011/04/Grassroots-Guide_SPAN-Final.pdf).